



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatura Maghiară
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura finlandeză B/ Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLJ4221 Limba finlandeză 4B (în limba finlandeză)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. finl. Kirsi Podschivalow							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. finl. Kirsi Podschivalow							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	4	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligat orie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					3
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					15
Tutoriat					2
Examinări					4
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	44				
3.8 Total ore pe semestru	100				
3.9 Numărul de credite	4				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• LLJ3121
4.2 de competențe	• Nivel B1.1

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	- sală de curs, manual, xeroxuri
5.2 de desfășurare a seminarului	- sală de seminar, manual, sistem de amplificare audio, xeroxuri - prezența obligatorie la 80% din numărul de seminarii

6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>C3 Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel B1.1.; producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel B1.1, adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</p> <p>Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris la nivel B1.1 și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</p> <p>Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel A2.2 și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice.</p> <p>Producerea de texte scrise și orale la nivel A2.2 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p>

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> însușirea problemelor mai complexe ale gramaticii limbii finlandeze îmbogățirea vocabularului
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Temele cursului sunt diateza pasivă a verbelor (timpurile: preesens, imperfekti, perfekti, pluskvamperfekti), gradele de comparație ale adjectivului precum și cazurile substantivului mai rar folosite cum ar fi translatiivi și essiivi.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Teksti: <i>Pedron kaksi kotimaata ja Suomen historia</i> (Suomen mestari 3, kpl 3, pp.85-86), historia ja yhteiskunta, maantieto ja nähtävyydet	directă	
2. Sanastoa: Yhteiskunta ja politiikka (p.88)	directă	
3. Teksti: <i>Rakas Pedro</i> (kpl 4, p. 119), kirjeet ja sähköpostit	directă	
4. Sanastoa. Teksti: <i>Hanna kulta!</i> (p.120) Milloin? Kuinka kauan? (pp.122-123) genetiivi + kuluttua, ill + mennessä....	directă	
5. Teksti: <i>Hannan salaisuus</i> (kpl 5, pp.149-150), perhe-elämä.	directă	
6. Sanastoa: <i>perhe kasvaa</i> . Adjektiivit: millainen? (pp.152-153)	directă	
7. Teksti: <i>Kummallista</i> (kpl 6, pp.181-182). Kulttuurierot ja stereotypiat.	directă	
8. Teksti: <i>Kahden kulttuurin välissä</i> (p.190-191), kirjallisuus-sanastoa (p.193)	directă	
9. Kertaus. Teksti: <i>Stereotypiat ja Suomen heimot</i> (p. 209), suomalaiset aluepiirteet, stereotypiat Suomessa.	directă	
10. Teksti: <i>Suomalaisia reaktioita</i> (pp. 212-213)	directă	
11. Teksti: <i>Markkinoiden paras</i> (kpl 7, pp. 221-222), kodintekniikka ja työkalut	directă	
12. Sanastoa: työkaluja ja remontti (p. 224), puhekieliset vahvistussanat (p. 225)	directă	
13. Teksti: <i>Urheilusankareita</i> (kpl 8, pp. 254-255), urheilusanastoa	directă	
14. Teksti: <i>Jari Litmanen</i> (p.264), elämäntarina, urheilusanastoa (p. 258)	directă	



Bibliografie Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni (2013): <i>Suomen mestari 3. Suomen kielen oppikirja aikuisille</i> . Finn Lectura Kenttälä, Marjukka (2008): <i>Kieli käyttöön II</i> . Gaudeamus, Hki.		
8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
1. Passiivin imperfekti, passiivin perfekt ja passiivin pluskvamperfekti (pp.89-90)	audio-linguala, în grupe	
2. Transitiivi ja intransitiiviverbit (p.91), sanatyypit <i>kansi</i> (p.92)	audio-linguala, în grupe	
3. Imperatiivi te-persoona (p.125)	exerciții gramaticale	
4. Passiivin konditionaalin preesens ja perfekt (pp.126-127)		
5. 1. TESTI. Essiivi ja translatiivi. (pp. 154-155), -sta + tulee (p.156)	exerciții gramaticale	
6. Verbi + malla/mällä, verbi + matta/mättä (p.157), maton/mätön –adjektiivi, verbi + kin /kaan/kään (p.158)	exerciții gramaticale	
7. <i>Millainen ihminen?</i> (p.185) adjektiivit, komparatiivi ja sen taivutus (p.187), <i>kumpi, kumpikin, ei kumpikaan</i> (p. 188)	exerciții gramaticale	
8. 2. TESTI. verbi + rektio (p.189)	exerciții gramaticale	
9. Verbi + rektio (pp. 259-261)	exerciții gramaticale	
10. kertausta ja harjoituksia.	audio-linguala, în grupe	
11. Adjektiivien superlatiivi, muodostus ja taivutus (pp.226-227)	audio-linguala, în grupe	
12. harjoituksia	audio-linguala, în grupe	
13. 3. TESTI. adverbien komparatiivi ja superlatiivi (p. 259)	audio-linguala, în grupe	
14. Järjestysluvut (p. 260), <i>Kuinka mones?</i> (p. 261)	audio-linguala, în grupe	
Bibliografie Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni (2013): <i>Suomen mestari 3. Suomen kielen oppikirja aikuisille</i> . Finn Lectura Kenttälä, Marjukka (2008): <i>Kieli käyttöön II</i> . Gaudeamus, Hki.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Școlar Județean.

10. Evaluare




Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	exerciții de gramatică	Examen scris	75%
	înțelegerea și scrierea unui text		
10.5 Seminar	- frecvența la minimum 80% din seminarii - interes pentru disciplină, arătat prin participarea activă la seminarii	teste	25%
10.6 Standard minim de performanță			
a. Studentul cunoaște diateza pasivă și folosirea ei în lb. finlandeză, cazurile nominale mai rare			
b. Studentul înțelege un text în limba finlandeză.			
c. Studentul poate scrie un text în lb. finlandeză (tematică mai complexă și abstractă).			



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

Data completării 15.3.2023	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar 
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	
Data avizării la Decanat 30.04.2023	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății